



БЮЛЕТЕНЬ

Українська
Греко-Католицька Церква
Зарваницької Божої Матері

о. Андрій Олійник

Rev.aoliinyk@gmail.com

Липень 2025

BULLETIN

Ukrainian
Greek-Catholic Church of
Our Lady of Zarvanycia

Fr. Andrii Oliinyk

July 2025

Ісусова молитва - не складна і здатна докорінно змінити людину



Ця молитва - для всіх, не тільки для ченців.

Ісусова молитва звучить: "Господи, Ісусе Христе, Сину Божий помилуй мене грішного". Це класичне формулювання.

Свій початок молитва бере зі слів Нового завіту і у ній можна виділити дві важливі частини. Перша - це звернення до Ісуса з визнанням Його Божества. Це свого роду поклоніння та визнання своєї віри. Друга частина - це

прохання про милосердя, оскільки тут висловлене покаяття і благаання до Бога помилувати людину, грішника, який стоїть перед Ним.

Словесна формула, яка багато разів повторюється з любов'ю та відданістю, проникає в людське серце, стаючи постійною молитвою. Це веде до очищення розуму і серця, до спокою. Господь Ісус казав, щоби на молитві не бути балакучими, як язичники. Бог знає, що маємо нас на серці. Нам не потрібно багато слів. Не треба гучних промов - все, що нам потрібно, - це просте звертання, яке може містити будь-яке прохання.

Ісусова молитва не є складною. Має просту форму, тому практична для всіх і не зарезервована лише для ченців. Її можна практикувати в різних місцях і в різний час, під час різних занять. Для того, щоби її промовляти, не потрібна спеціальна підготовка, спеціальні знання або предмети.

Ісусова молитва допомагає людині побачити, що Бог - це любов. Якщо Він прагне нашої присутності і перебування з нами, то це ознака Його турботи про нас. Він піклується про нас і ми для нього важливі.

Мета цієї молитви полягає в тому, щоб зосередити розум людини на Богові в будь-якому місці та часі, і це зосередження має привести людину до поглиблення своїх стосунків із Христом. Він завжди є поруч, незалежно від того досвідчуємо ми Його чи ні. Приходить до нас, щоби обдарувати своєю присутністю.

Під час практикування молитви слід пам'ятати про три важливі речі: ні про що не розважати, нічого не уявляти, ні про що не думати.

Просто промовляти - без поспіху, усвідомлюючи, що перебуваємо у присутності Бога. Якщо з'являються якісь образи - їх слід ігнорувати. Спочатку можна молитися вголос, потім в думках, а вже потім - дійти до молитви внутрішньої - молитви серця.

В Ісусовій молитві головне - не повторення слів, і також не те, щоби словесна формула замістила хаотичні думки, ні. Її завдання - скерувати нас до Бога і дозволити нам відчувати Його повсякчасну присутність у нашому житті. За матеріалами: <https://dyvensvit.org/>

The Jesus Prayer — A Prayer for Everyone

The Jesus Prayer is for everyone, not just for monks. It goes: "*Lord Jesus Christ, Son of the living God, have mercy on me, a sinner.*" This is the classical formulation.

This prayer has its origin in the words of the New Testament, and it contains two essential parts. The first is an address to Jesus with the recognition of His divinity. It is an act of worship and a profession of faith. The second part is a plea for mercy, expressing repentance and asking God to have mercy on the sinner standing before Him.

The repeated words, spoken with love and devotion, begin to penetrate the human heart, becoming a constant prayer. This leads to purification of the mind and heart, and to inner peace. The Lord Jesus said do not keep on babbling in prayer like the pagans. God already knows what is in our hearts. We don't need many words. We don't need eloquent speeches — all we need is a simple invocation that can express any request.

The Jesus Prayer is not complicated. Its simple form makes it practical for everyone, not reserved only for monastics. It can be practiced in various places, at different times, and during different activities. To pray it, no special training, knowledge, or items are needed.

The Jesus Prayer helps us to see that God is love. If He longs for our presence and wants to be with us, this is a sign of His care. He looks after us, and we matter to Him.

The purpose of this prayer is to focus the human mind on God at any time and in any place, and this focus should lead a person to deepen their relationship with Christ. He is always near — whether we feel Him or not. He comes to us to bless us with His presence.

When practicing this prayer, three important things should be kept in mind:

Do not reflect on anything.

Do not imagine anything.

Do not think about anything.

Just say the prayer — slowly and consciously, being aware that you are in the presence of God.

If images appear in the mind, ignore them. In the beginning, it is fine to pray aloud, then quietly in your mind, and finally, you may reach the state of inner prayer — the prayer of the heart.

In the Jesus Prayer, what matters is not the repetition of words for its own sake, nor simply replacing chaotic thoughts with a fixed formula. Its purpose is to direct us toward God and allow us to experience His constant presence in our lives.

Оголошення

Богослужіння

- Щонеділі 9:45 Воскресний молебень. 10:00 Божественна Літургія
- Щосереди 7:00 Молебень до Пресвятої Богородиці. Вервиця.
- Кожна перша п'ятниця місяця 7:00 Вервиця. Божественна Літургія. Молитви на зцілення.
- Друга і четверта Субота місяця, Божественна Літургія (за упокій). Панахида

При нашому храмі відбуватиметься підготовка до першої сповіді і урочистого Святого Причастя. Просимо батьків зголошуватись до п. Тетяни Шаран. +1 (206) 446-9212. Вік дітей від 8 років.

Announcements

- Every Sunday at 9:45 AM –Resurrection Moleben. 10:00 AM – Divine Liturgy
- Every Wednesday at 7:00 AM – Moleben to the Most Holy Theotokos. Rosary.
- Every first Friday of the month at 7:00 PM – Rosary, Divine Liturgy, and Healing Prayers.
- Every second and fourth Saturday, 9:00 AM – Divine Liturgy (for the deceased), followed by a Panakhyda.

At our church, preparation is beginning for children to receive their First Confession and Solemn Holy Communion. We invite parents of children aged 8 and above to register with Ms. Tetiana Sharan at +1 (206) 446-9212.

Святі Таїнства

Сповідь: Можна приступити перед, або після будь-якого Богослужіння.

Хрещення: Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками.

Шлюб: Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

Відвідини хворих, Єлеопомазання і Причастя: Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зв'язуватися зі священником.

Похорон: Просимо зв'язуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.

Записуйте ваших дітей на катихизацію. Зголоситися можна до п. Тетяни Шаран (206) 446 9212

При храмі діє Церквона крамничка «Джерело». Можна придбати Святе Письмо, духовно літературу, речі необхідні на Шлюб і Хрещення і т.д.


ЦЕРКОВНА КРАМНИЦЯ
« Д Ж Е Р Е Л О »

Holy Mysteries:

Confession: May be celebrated before or after any service

Baptism: Please notify the priest if a child has been born to set dates for the blessing and appropriate prayers associated with the rite of baptism. Before the baptism, a meeting with the parents and godparents is mandatory.

Marriage: Please notify the priest at least six months before the intended date in order to have enough time to prepare for this life commitment.

Visitation, Anointing of the Sick and Communion: Please notify the priest when a family member is in the hospital or sick at home and needs a visit. The next of kin should contact the priest.

Funeral: Please contact the priest before making arrangements with the funeral director.

Register your children for catechism. You can sign up with Mrs. Tatiana Sharan (206) 446 9212

You can purchase the Holy Scriptures, spiritual literature, and items needed for weddings, baptisms, and more at the church in **church shop "Dzherelo"**

5321 17th Ave South, Seattle WA 98108
(206) 762-1055 • www.ukrchurch.org

МОЛИТОВНІ ЧУВАННЯ РАЗОМ ЗІ
СЕМІНАРИСТАМИ ЛЬВІВСЬКОЇ ДУХОВНОЇ
СЕМІНАРІЇ

ТРЕБА МОЛИТИСЯ ЗАВЖДИ І НЕ ЗАНЕПАДАТИ ДУХОМ
(ЛК 18:1)



PRAYER VIGIL WITH THE SEMINARIANS OF THE
LVIV HOLY SPIRIT SEMINARY
ALWAYS PRAY AND NOT GIVE UP
(LK 18:1)

ЧЕТВЕР / THURSDAY, 07/03/2025

- ◆ 18:00 СПОВІДЬ
CONFESSION
- ◆ 18:30 БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ
DIVINE LITURGY
- ◆ 19:30 МОЛИТВИ НА ЗЦІЛЕННЯ
PRAYERS FOR THE HEALINGS
- ◆ 19:45 І НАВКА
I CONFERENCE
- ◆ 20:15 СПІЛКУВАННЯ ТА ПЕРЕГЛЯД ФІЛЬМУ
SOCIAL TIME AND MOVIE
- ◆ 21:15 ІІ НАВКА
II CONFERENCE
- ◆ 21:45 МОЛИТВИ ТЕЗЕ
TAZE PRAYERS
- ◆ 22:30 ЗАВЕРШЕННЯ
DISMISSAL

Our Lady of Zarvanytsia Ukrainian
Greek Catholic Church

📍 5321 17TH AVE S, SEATTLE, WA 98108
☎ FR. ANDRII OLINUK ~ (253)417-4353

ПАРАФІЯЛЬНЕ ПАЛОМНИЦТВО ДО
МОНАСТІРЯ БОГОВЯВЛЕННЯ ГОСПОДНЬОГО



PARISH PILGRIMAGE TO THE
HOLY THEOPHANY MONASTERY



13-ГО ЛИПНЯ / JULY 13TH, 2025



HOLY THEOPHANY MONASTERY
10220 66TH AVENUE S.E.
OLYMPIA, WA 98513-9207



- 10:30 - Божественна Літургія
Divine Liturgy
 - 12:00 - Пікнік, спілкування, ігри для дітей
Picnic, socializing, games for children
 - 14:00 - Акафіст до Пресвятої Богородиці
Akathist to the Most Holy Theotokos
 - 14:45 - Приватна молитва (в монастирському храмі чи на
території монастиря)
Private prayer (in the monastery church or on the
territory of the monastery)
 - 16:00 - Від'їзд з монастиря
Departure from the monastery
- Під час паломництва буде можливість приступити до Сповіді.
During our pilgrimage there will be an opportunity to go to Confession.

Парафія Матері Божої Зарваницької, УГКЦ
Our Lady of Zarvanytsia Ukrainian Greek Catholic Church

FR. ANDRII OLINUK / O. ANDRII OLINUK
(253)417-4353

Наші гості



Мене звати Олег Лозинський. Я народився у селі Бірки Львівської області. У старших класах відчув Божий поклик до священничого служіння. Одразу після школи поступив у Львівську духовну семінарію Святого Духа. Цього року вже завершив свій 4 рік навчання. Роблю все від себе можливе, щоб стати добрим священником. Випадково на молодших курсах вступив у братство святого Миколая, яке займається дітьми сиротами. Цього року мене обрали головою цього братства. Стараюся докладати багато зусиль для того, щоб діти пізнавали Бога і жили ним. Також цікавлюся музикою, співаю в семінарійному хорі, граю на саксофоні в семінарійносу оркестрі, проводжу літні табори, веду молодіжну спільноту при парафії. Відчуваю, що Господь до чогось мене провадить, але цей Його план щодо мене ще розпізнаю. Якусь частину місії Він забажав, аби я сповна в США. Мабуть бажає щось мені тут відкрити і комусь через мене.



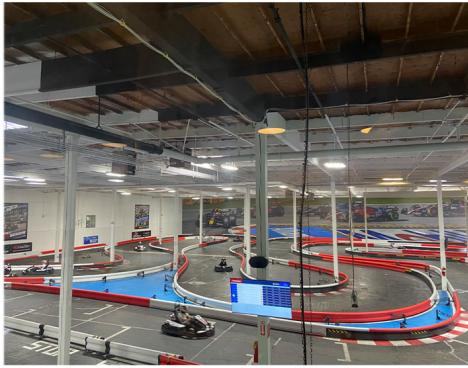
Мене звати бр. Роман Байдала, мені 24 роки. Я народився у селі Суховоля біля міста Львова, в Україні — міста з глибокими духовними і культурними традиціями. Навчаюся на 4 курсі Львівської Духовної Семінарії Святого Духа, де готуюся до священничого служіння. Раніше здобув освіту у Львівському національному університеті імені Івана Франка на факультеті управління фінансами та бізнесу. За запрошенням владики Венедикта приїхав до США, щоб пройти пасторальну практику, послужити на українських парафіях, підтримати наших вірян, які живуть за кордоном, а також поділитися свідченням про віру українського народу, який переживає війну.

Однією з важливих цілей мого перебування тут є розповісти про те, як українці живуть в умовах війни — про їхню стійкість, молитву, жертвність, любов до ближнього та непохитну віру. Я також прагну поділитися досвідом формації у Львівській духовній семінарії Святого Духа — як

ми готуємося до священства через молитовне життя, навчання, спільноту, духовний супровід і служіння. Цей шлях вимагає глибокої довіри до Бога і щоденного дозрівання у покликанні.

Для мене це не лише навчання, а й місія — бути голосом тих, хто зараз страждає, і будити в людях співчуття, солідарність і молитву. Вірю, що навіть у темряві війни Господь звершує великі речі, і я прагну бути Його інструментом миру, віри та надії. Я люблю те, що роблю, і роблю те, що люблю. Важливо в житті вміти побачити того, хто поруч і потребує допомоги, підтримки, доброго слова чи просто людської уваги. Радію, коли бачу людей щасливими — не лише тому, що в них усе добре, а тому, що вони відчують Божу присутність у своєму житті.

Похід на спорткари!



Свято Зіслання Святого Духа!



День Батька у нашому храмі!



Тут може бути ваша реклама.
Your ad could be here (206) 762-1055

Mind and Body Harmony Massage
Nataliya Soroka
MA 60689793

Specializing
-injury treatment
due to sport or
car accident
-relaxation
massage

Text 206 832 5512 or at
calypso-beauty.com
Location at Kirkland and Kent

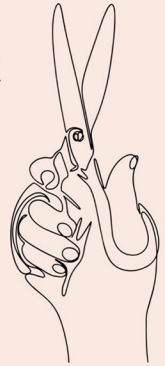


Olena Tkach
Hairstylist

☎ 425-297-3465

✉ hair.byolena@gmail.com

📷 @hair.byolena



OM TOWING LLC



+1(253)-802-1993 OLEH



Dr. Oksana Zeleniak, ND

Naturopathic Physician, Renton, WA
MaRIA Adult Naturopathic Care

ND, USA/MD, Ukraine

Certified by North American Board of Naturopathic Examiners
We empower your journey toward an active and healthy lifestyle!

*Experienced, knowledgeable, and passionate
doctor for all your needs!*

12719 SE 95th PL • Renton, WA 98056
Phone: (425) 272-7244 • Fax: (425) 988-0208
office@mariaadultnaturopathiccare.com



exp
REALTY
Natalia Pigura
Real Estate Broker/Realtor®
(206) 422-7343
natalia.pigura@exprealty.com
nataliapigura.exprealty.com



LII CONSTRUCTION LLC
General contractor

IHOR LODA

206 786-3398

Ihorloda1984@yahoo.com

**ALL TYPES OFF CONSTRUCTION JOBS
FROM SMALL JOBS TO COMPLETE RENOVATION OF
HOUSES**

Emergency service jobs 24/7
Licensed Bonded Insured

FRESH HOME
Cleaning services

Deep cleaning, Regular cleanig
Move out/in cleaning
Window cleaning (interior)

Book
Now **206-474-74-73**

Nazar Khudo Photographer

206-474-74-73

vipnazar@gmail.com